

外国语文 (双月刊)

□ 特稿

讲好语言文字的中国故事

——汉语英语两相看 沈家煊(1)

□ 语言学研究

分布式形态学的研究理路 熊仲儒(21)

跨语言论元配置模式的识别与分裂模式

——汉语是中性模式语言吗? 于秀金(35)

印欧语言三种预期式数词系统:形式和语义 贺川生(53)

现代西班牙语兼类词全景考察

——基于《西班牙皇家学院词典(第23版)》的实证研究与理论反思

..... 文慧 王仁强(70)

□ 人工智能与文学批评

数智时代的文学批评 陈永国(81)

麦克尤恩《我这样的机器》中的叙事伦理 徐薇(96)

探寻人工智能文学批评范式

——以 AI 生成小说《一名作家之死》为例 冯洋(109)

《劳特里奇人工智能与文学手册》评介 任清欣 姜礼福(121)

目次

2026 年第 5 期

2026 年 9 月 25 日出版

□ 知识翻译学研究

知识翻译学的“传播”功能定位

——兼论中国话语国际传播的效能提升路径 杨枫 严程极(130)

知识翻译学视域下的中医术语翻译 张焱(144)

知识翻译学视域下 AI 翻译的本体重构与不确定性协商

——基于西蒙顿技术哲学的理论关照 潘艳艳 王晶(159)

张佩瑶中国传统译论英译研究

——以《中国翻译话语英译选集》为例 魏丽杰(171)

□ 外语教育与教学研究

基于自动作文评阅系统的二语写作句法复杂度与写作焦虑的相关性研究

..... 侯建东 刘丽萍(182)

二语动机自我系统与二语交际意愿的关系探究

——学业情绪的多重中介作用 于强福 徐大周(195)

人工智能赋能大学英语个性化教学:机理、困境与实践路径 汤璆宁(211)

Contents

Telling the Chinese Story of Language and Writing in a Better Way:

Chinese and English Looking at Each Other SHEN Jiaxuan(1)

Research Approaches of Distributed Morphology XIONG Zhongru(21)

The Identification of Argument Alignment Pattern and Split Pattern Across Languages:

Is Mandarin Chinese a Neutral Pattern Language? YU Xiujin(35)

Three Types of Overcounting Numeral Systems in Indo-European Languages:

Forms and Meanings HE Chuansheng(53)

A Panoramic Investigation of Heterosemy in Modern Spanish: Empirical Research

Based on *Diccionario de la Lengua Española* (23rd Edition) and

Theoretical Reflections WEN Hui WANG Renqiang(70)

Literary Criticism in the Digital Age CHEN Yongguo(81)

The Narrative Ethics in McEwan's *Machines Like Me* XU Wei(96)

Reimagining Literary Criticism in the Age of AI: A Case Study of *Death of an Author* FENG Yang(109)

A Review of *The Routledge Handbook of AI and Literature* REN Qingxin JIANG Lifu(121)

The Functional Positioning of “Communication” in Transknowletology:

With a Concurrent Discussion on the Pathways to Enhancing

the Efficacy of China's International Discourse Communication YANG Feng YAN Chengji(130)

On Translation of TCM Terminologies from the Perspective of Transknowletology ZHANG Yan(144)

Ontological Reconstruction and Uncertainty Negotiation in AI Translation

from the Perspective of Transknowletology:

A Theoretical Investigation Based on Simondon's Philosophy of Technology ... PAN Yanyan WANG Jing(159)

Study on Martha P. Y. Cheung's English Translation of Chinese Traditional Translation Theory:

Take *An Anthology of Chinese Discourse on Translation* as an Example WEI Lijie(171)

The Correlation Between Syntactic Complexity and Writing Anxiety in Second Language Writing

Based on Automated Essay Evaluation Systems HOU Jiandong LIU Liping(182)

Exploring the Relationship Between L2 Motivational Self System and L2 Willingness to Communicate:

the Multiple Mediating Roles of Academic Emotions YU Qiangfu XU Dazhou(195)

Artificial Intelligence-Enabled Personalized College English Teaching:

Mechanisms, Dilemmas and Practical Paths TANG Aining(211)